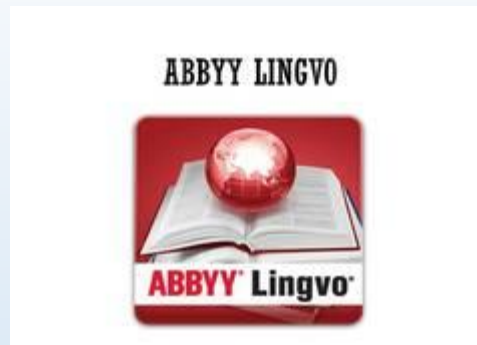


Сравнение
МНОГОЯЗЫЧНЫХ
электронных словарей
Мультитран и АВВУУ Lingvo

ABBYY Lingvo



- **ABBYY Lingvo** — семейство электронных (с 1989) и печатных (с 2007) словарей. Создано российской компанией [ABBYY](#). [13 августа 2008 года](#) вышла новая версия x3 (икс три). [12 августа 2010 года](#) вышла версия для [Mac OS X](#)^[1]. Объем словарных статей составляет более 8,7 млн.
- *Lingvo* в переводе с языка [эсперанто](#) означает «язык», о чём есть статьи в словарях ABBYY Lingvo (LingvoUniversal и LingvoComputer).
- Многоязычная версия охватывает 15 языков — [русский](#), [украинский](#), [английский](#), [немецкий](#), [французский](#), [испанский](#), [итальянский](#), [турецкий](#), [латинский](#), [китайский](#), [португальский](#), [татарский](#), [казахский](#), [шведский](#), [польский](#) и [финский](#). Также существует Европейская версия — 130 словарей на 7 языках и англо-русско-английский электронный словарь.
- В ABBYY Lingvo нет функции полнотекстового перевода, но возможен пословный перевод текстов и з буфера обмена. В некоторых словарях на английском, немецком и французском большинство слов^[2] озвучены профессиональными дикторами — носителями языка.
- В состав программы входит обучающий модуль Lingvo Tutor, помогающий запоминать новые слова.
- Помимо существующих 150 профессиональных словарей, результата лексикографической работы сотрудников компании ABBYY и авторитетных бумажных и электронных словарей существует обширная база бесплатных пользовательских словарей для программы. Словари предварительно проверяются и находятся в общем доступе на сайте ассоциации лексикографов Lingvo.

Мультитран

- «**Мультитран**» — интернет-система, в которую входят следующие электронные словари:
 - англо-русский и русско-английский словарь;
 - немецко-русский и русско-немецкий словарь;
 - испанско-русский и русско-испанский словарь;
 - французско-русский и русско-французский словарь;
 - нидерландско-русский и русско-нидерландский словарь;
 - итальянско-русский и русско-итальянский словарь;
 - латышско-русский и русско-латышский словарь;
 - эстонско-русский и русско-эстонский словарь;
 - японско-русский и русско-японский словарь;
 - африкаанс-русский словарь и словарь для перевода с русского языка на африкаанс;
 - англо-немецкий и немецко-английский словарь;
 - англо-японский и японско-английский словарь;
 - эсперанто-русский словарь и словарь для перевода с русского языка на эсперанто;
 - калмыцко-русский и русско-калмыцкий словарь.



pride

Поиск

Английский

Русский

к фразам | Google | Foryo | +

pride [praɪd] *сущ.*

общ. чувство собственного самоуважения; гордость; чувство гордости; чувство собственного достоинства или самоуважения; спесь; гордыня; высшая степень; расцвет; чувство собственного достоинства; верх; самое лучшее состояние; самое лучшее положение; предмет гордости; прайд (pride of lions - львиный прайд *Franka_LV*)

Grizovik амбиция; величавость; возношение

биол. прайд (группа львов)

горн. богатое рудное скопление

ист. пескоройка (*Ammocetes*)

лит. горделивость (*ART Vancouver*)

Махаров. горячность (лошади); заносчивость; лучшая часть (чего-л.); наивысшая точка; отборная часть (чего-л.); прайд; пыл (лошади); ретивость (лошади); самолюбие; стая львов

рет. дерзновение

табу., разг. ежегодный фестиваль гомосексуалистов и лесбиянок

уст. фанаберия (*Anglophile*)

уст., Махаров. половая охота (у самки); тетка (у самки)

Grizovik, уст. своелюбие

PRIDE [praɪd] *сокр.*

Игорь Миг Программа набора, обучения и развертывания профессиональных кадров

нефть. плановый уровень надёжности при техническом проектировании (programmed reliability in design engineering)

pride [praɪd] *знаг.*

pride

EN ↔ RU

Перевести

СЛОВАРИ LINGVO 4

БЕЗ ПРИМЕРОВ

С ПРИМЕРАМИ

Найдено в 4 словарях

ПРИМЕРЫ ИЗ ТЕКСТОВ

ДОБАВИТЬ В МОЙ СЛОВАРЬ

ПЕРЕВОДЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

СЛОВСОЧЕТАНИЯ

ФОРМЫ СЛОВА

Общая лексика ⓘ

pride

[praɪd] брит.  / амер. 

I. 1. сущ.

- 1) гордость; чувство гордости, гордыня; спесь; надменность
- 2) = proper pride чувство собственного достоинства, самолюбие
- 3) предмет гордости, источник гордости
- 4) высшая степень; кульминация; расцвет
- 5) поэт. великолепие, пышность, блеск, самая лучшая часть (чего-л.)

2. гл.

- 1) гордиться

Сравнение словарей

Параметр	Словари	
	Мультитран	ABBYY Lingvo Online
1. Объем словника	Приблизительно 12 млн. слов	Приблизительно 18 млн. слов
2. Тип словаря	Многоязычный	Многоязычный
3. Количество языковых пар	13 языковых пар Рабочие языки: русский, английский, немецкий, французский, испанский, итальянский, нидерландский, латышский, эстонский, африкаанс, эсперанто, калмыцкий	28 языковых пар Рабочие языки: английский, венгерский, греческий, датский, испанский, итальянский, казахский, китайский, латинский, немецкий, нидерландский, норвежский, польский, португальский, русский, татарский, турецкий, украинский, французский, финский
4. Наличие и количество специализированных словарей	Приблизительно 2500 словарей	217 словарей
5. Наличие и характер гиперссылок	Гиперссылки используются для перехода между словарными статьями противоположного направления перевода	Гиперссылки используются для перехода к примерам словоупотребления
6. Наличие мультимедийной информации в словарных статьях	–	Часть заглавных слов озвучена
7. Наличие примеров употребления слов	Даны в словарной статье отдельным блоком с тематическим разбиением	Выдаются во всплывающем окне при нажатии на гиперссылку
8. Возможность расширения словаря пользователями	+	+
9. Наличие интеллектуального ввода и проверки орфографии.	Имеется интеллектуальный ввод и подбор вариантов при орфографической ошибке	Отсутствует интеллектуальный ввод, имеется подбор вариантов при орфографической ошибке